

January 7, 1979

**CPSU CC Politburo Decision on Draft Telegram to
the Soviet Embassy in Afghanistan, 07 January 1979**

Citation:

"CPSU CC Politburo Decision on Draft Telegram to the Soviet Embassy in Afghanistan, 07 January 1979", January 7, 1979, Wilson Center Digital Archive, TsKhSD, f. 89, perechen (per.) 14, dokument (dok.) 24 [cited by Archive-Information Bulletin, 1993 as RGANI, op. 14, d. 24, ll. 4, copy, special file, CC].

<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/113259>

Summary:

CPSU CC Politburo approves a draft telegram to be sent to the Soviet ambassador in Afghanistan, instructing him to inform the Afghani leadership on the nature of Soviet assistance to the Afghan armed forces.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan

Translation - English

Подлежит возврату в течение 3-х дней
 В ЦК КПСС (Общий отдел, 1-й сектор)

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Коммунистическая Партия Советского Союза. ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО
ОСОБАЯ ПАПКА

№ П137/27

Т.т. Брежневу, Косыгину, Громыко, Устинову,
 Пономареву, Рябову, Скачкову, Сербину,
 Смиртюкову.

Выписка из протокола № 137 заседания Политбюро ЦК КПСС
 от 7 января 1979 года

Вопрос Министерства обороны и Государственного комитета
 СССР по внешним экономическим связям.

1. Одобрить проект распоряжения Совета Министров СССР по этому вопросу (прилагается).
2. Утвердить прилагаемый проект указаний совпослу в Демократической Республике Афганистан.

СЕКРЕТАРЬ ЦК

К СВЕДЕНИЮ

Товарищ, получающий совершенно секретные документы ЦК КПСС, не может их передавать, ни знакомить с ними кого бы то ни было, если нет на то специального разрешения ЦК.
 Снимать копии с указанных документов, делать выписки из них категорически воспрещается.
 Товарищ, которому вверен документ, после ознакомления с ним ставит на документе лич- ную подпись и дату.

13-аф
 об

Распоряжение СМ СССР
 и 1 № 41-рс от 7.1.79 г.

Сов. секретно
ОСОБАЯ ПАМКА

Проект

СОВЕТ МИНИСТРОВ СССР
РАСПОРЯЖЕНИЕ

от января 1979 года

Москва, Кремль

5112/38
1. В связи с просьбой Правительства Демократической Республики Афганистан и в частичное изменение распоряжения Совета Министров СССР от 20 ноября 1978 г. № 2473 дать согласие на отнесение расходов, связанных с командированием советских специалистов для работы в вооруженных силах Демократической Республики Афганистан, за счет советской стороны.

Поручить ГКЭС предложить афганской стороне обеспечивать за свой счет советских специалистов и переводчиков, командированных для работы в вооруженных силах Афганистана, меблированными жилыми помещениями с необходимым оборудованием, транспортом для служебных целей и медицинским обслуживанием.

2. Расходы, связанные с командированием в Афганистан советских специалистов в соответствии с настоящим распоряжением, относить: в советских рублях за счет ассигнований по Государственному бюджету СССР на оказание безвозмездной помощи иностранным государствам, а в иностранной валюте за счет ассигнований по валютному плану ГКЭС.

Председатель
Совета Министров СССР

А. Косыгин

К пункту 27 прот. № 137

Сов. секретно

000000 000000

КАБУЛ

СОВПОСОЛ

Спец. № 978. Посетите Х.Амина или другое лицо, которому будет указано принять Вас, и, сославшись на поручение, сообщите, что просьба афганской стороны об осуществлении поставок имущества общегражданского назначения для вооруженных сил в порядке, установленном для поставок специмущества, через ГКЭС, а также о командировании за счет советской стороны специалистов для работы в вооруженных силах Демократической Республики Афганистан внимательно рассмотрена.

Скажите, что Правительство СССР, исходя из дружественных отношений, существующих между нашими странами, оказывает помощь в укреплении афганских вооруженных сил на исключительно льготных условиях. Специмущество и запасные части к нему поставляются Демократической Республике Афганистан за 25 процентов стоимости в кредит из 2 процентов годовых с погашением кредита в течение 10 лет. Следует отметить, что Демократическая Республика Афганистан находится в наиболее благоприятном положении по сравнению с другими дружественными странами, которым поставляется специмущество.

Разъясните, что согласно существующему у нас твердому порядку поставки всего имущества общегражданского назначения, в том числе автотранспорта, самолетов и вертолетов гражданской

- 2 -

авиации, независимо от того, используется ли это имущество в вооруженных силах или в других ведомствах - осуществляются исключительно Министерством внешней торговли на коммерческих условиях.

Далее скажите, что Советское правительство приняло решение удовлетворить просьбу афганской стороны командировать всех специалистов для работы в вооруженных силах Демократической Республики Афганистан за счет советской стороны.

Исполнение телеграфируйте.

15-ам
пе

Proletariat of all countries, unite! Communist Party of the Soviet Union. CENTRAL COMMITTEE TOP SECRETSPECIAL FILETo Comrs. Brezhnev, Kosygin, Gromyko, Ustinov, Ponomarev, Ryabov, Skachkov, Serbin, and Smirnyukov. Extract from protocol # 137 of the CC CPSU Politburo session from 7 January 1979The question of the Ministry of defense and the State committee of the USSR on foreign economic ties.

1. Approve a draft of orders from the USSR Council of Ministers on this question (attached). 2. Ratify the attached draft of instructions for the soviet ambassador to the Democratic Republic of Afghanistan. SECRETARY of CC13-af[attached] to article 27 protocol # 137 Top SecretSPECIAL FILEDraftUSSR COUNCIL OF MINISTERS INSTRUCTIONSfrom January 1979Moscow, Kremlin 1. In connection with the request of the Government of the Democratic Republic of Afghanistan and with the partial changes of instructions from the USSR Council of Ministers from 20 November 1978, # 2473, give assent to the distribution of expenditures related to the dispatching of Soviet specialists, at the expense of the Soviet side, for work in the armed forces of the Democratic Republic of Afghanistan. Instruct GKEhS to propose to the Afghan side that it provide, at its own expense, for Soviet specialists and interpreters dispatched to work in the armed forces of Afghanistan and furnish them with living quarters with necessary equipment, transport for official purposes, and medical service. 2. Expenditures related to the dispatching of Soviet specialists to Afghanistan in accordance with present instructions must be made: in Soviet rubles from the account appropriated by the state budget of the USSR for the rendering of free assistance to foreign governments, and in foreign currency from the account appropriated by the currency plan of GKEhS. Chairman of the Council of Ministers A. Kosygin14-ri[attached] to article 27 protocol # 137 Top Secret SPECIAL FILE□

KABULSOVIET AMBASSADORSpec.# 978. Visit H. Amin or another individual ordered to receive you, and, referring to the instructions, inform him that the request of the Afghan side concerning the realization of deliveries of goods for the general use of the armed forces, in accordance with the guidelines governing the shipment of special equipment through GKEhS, as well as the dispatching, at Soviet expense, of specialists for work in the armed forces of the Democratic Republic of Afghanistan, has been carefully examined. Say that the Government of the USSR, based on the friendly relations between our countries, is rendering assistance, with very favorable conditions, aimed at reinforcing the Afghan military. Special equipment and extra parts are shipped to the Democratic Republic of Afghanistan at 25 percent of cost on a 10-year loan with 2 percent yearly interest. It should be noted that the Democratic Republic of Afghanistan is in a more favorable situation when compared to other friendly countries receiving aid. Explain that according to our existing rules, the shipment of general civilian equipment, including auto-transports, and civilian airplanes and helicopters, is exclusively a matter of the Ministry of Foreign Trade and conditions governing commercial trade, irrespective of whether this equipment is used in the armed forces or other departments. Further, say that the Soviet government has made the decision to grant the Afghan request that the dispatching of all specialists for work in the armed forces of the Democratic Republic of Afghanistan be made at the expense of the Soviet side. Telegraph the execution [of the orders].###